



**Behandling og
vedligeholdelse**



**Behandling og
vedlikehold**



**Behandling och
underhåll**

Træ · Tre · Trä



Umalet · Umalt
Umålad



Industrimalet · Industrimalt
Industrimålad



Tillykke med dine nye vinduer og døre

Dine vinduer eller døre har fået følgende behandling fra fabrik:

- Alle elementer er grundbehandlede efter danske normer
- Industrimalede elementer:
2-lags påføring med Aqua Primer/Aquatop* til en tør lagtykkelse på > 60 my

Vinduerne og dørerne er behandlet inden tæningslister, glas og beslag er monteret!

* Aqua Primer/Aquatop er udviklet og produceret af TEKNOS a/s, Vamdrup

Vedligeholdelse

- Støv vinduer og døre af – evt. harpiks fjernes med brun sæbe på en blød klud.
- **Umalede elementer:**
Grundes 1-2 gange til træet er mættet. Efterfølgende slibes med sandpapir – f.eks. korn 120. Eventuelle huller eller ridser fyldes ud med trækit og efterslibes, så overfladen bliver glat.
- **Malede elementer:**
Vask med grundrens efterfulgt af rent vand. Fjern løstsiddende maling med en skraber og sandpapir. Børst efter med en blød børste. Blottet træ grundes med grundingsolie.
- Gummitæningslister afdækkes, så disse ikke overmales. Undgå at male over garantimærket!
- Påfør 1-2 gange heldækkende vinduesmaling/træbeskyttelse på vand eller opløsningsbasis til du opnår en hel, dækkende overflade.
- Bevægelige dele smøres en gang om året med syrefri olie.
- **Bundstykke i yderdøre** olieres 1 gang årligt med olie til hårdtræ.

Følg brugsanvisningen på produktet!

For at bevare et pænt og ensartet udseende bør de malede elementer på udvendige sider jævnligt afvaskes med vand, evt. tilsat autoshampoo.

Misfarvning pga. harpiks

Træ er et naturligt materiale. Der vil derfor ved knaster og andre harpiksholdige områder kunne forekomme et naturligt gulligt farvegennemslag. Denne pletvise misfarvning kan mindskes væsentligt, ved at afvaske knastområderne med vand tilsat 5% brun sæbe.

Ved meget harpiksholdige knaster kan selve harpiksen også trænge igennem malingsfilmen og danne små dråber på overfladen. Lad dråberne sidde på overfladen til de er krystalliserede, herefter kan de ved afbørstning eller let afskrabning fjernes. I begge tilfælde kan det være nødvendigt at overfladebehandle igen.



Gratulerer med dine nye vinduer og dører

Dine vinduer eller dører har fått følgende behandling fra fabrikk:

- Alle elementer er grunnbehandlet etter danske normer
- Industrialte elementer:
To-lags påføring med Aqua Primer/Aquatop* til en tørr lagtykkelse på > 60 my

Vinduene og dørene er behandlet før tetningslister, glass og beslag er montert.

* Aqua Primer/Aquatop er utviklet og produsert av TEKNOS a/s, Vamdrup, Danmark

Vedlikehold

- Tørk støv av vinduer og dører – evt. harpiks fjernes med grønnsåpe på en bløt klut.
- **Umalte elementer:**
Grunnes 1-2 ganger til treet er mett. Etterfølgende slipes med slipepapir – f.eks. korn 120. Eventuelle huller eller kvister fylles ut med kitt og slipes så overflaten blir glatt.
- **Malte elementer:**
Vask med husvask og vask deretter med rent vann. Fjern løstsittende maling med en skraper og slipepapir. Børst etter med en myk børste. Bart tre grunnes med grunningsolje.
- Tetningslister av gummi tildekkes, så disse ikke overmales. Unngå å male over garantimerket!
- Påfør 1-2 ganger med heldekkende vindusmaling/trebeskyttelse (vann- eller løsemiddelbasert) til du oppnår en hel og dekkende overflate.
- Bevegelige deler smøres en gang i året med syrefri olje.
- **Hardtre-terskel til ytterdører** oljes en gang i året med hardtreolje.

Følg bruksanvisningen på produktet!

For å bevare et pent og ensartet utseende bør de malte utvendige elementene vaskes jevnlig med vann, evt. tilsatt auto-shampoo.

Missfarging pga. harpiks

Tre er et naturmateriale. Derfor vil det ved kvister og andre harpiksholdige områder kunne forekomme et naturlig gult fargegjennomslag. Denne plettvis misfargingen kan minske vesentlig ved å vaske kvisteområdene med vann tilsatt 5% grønnsåpe.

Hvis kvistene inneholder mye harpiks, kan selve kvaen også trenge gjennom malingsfilmen og danne små dråper på overflaten. La dråpene sitte på overflaten til de er krystalliserte. Heretter kan de skrapes eller børstes forsiktig av. I begge tilfelle kan det være nødvendig å overflatebehandle igjen.



Lycka till med dina nya fönster och dörrar

Dina fönster eller dörrar har fått följande behandling från fabrik:

- Alla elementer är grundbehandlade enligt danska normer
- Industrimålade elementer:
2-lags behandling med Aqua Primer/Aquatop* till en torr tjocklek på > 60 my

Fönsterna och dörrarna är behandlade innan tätningsslister, glas och beslag är monterat!

* Aqua Primer/Aquatop har utvecklats och producerats av TEKNOS a/s, Vamdrup, Danmark

Underhåll

- Rengör fönster och dörrar – eventuell kåda tas bort med brun såpa på en blöt svamp.
- **Umålade elementer:**
Grundas 1-2 gånger träet är mättat. Efterföljande slipas med sandpapper – t. ex. korn 120. Eventuella märken och repor fylls ut med träkit och efterslipas så ytan blir slät.
- **Målade elementer:**
Tvätta med fönstertvätt efterföljt med rent vatten. Lössittande färg och kåda tas bort med en skrapa och sandpapper. Borsta efteråt med en blöt borste. Renskrapade ytor där träet syns grundas med grundolja.
- Tätningsslister av gummi täcks, så det inte kommer färg på dem. Undgå att male över garantimärket!
- 1-2 gånger heltäckande fönsterfärg/träskydd (vatten- eller oljebaserad) tills du uppnår en hel, täckande yta.
- Gångjärn och beslag smörjes en gång om året med syrafri olja.
- **Trösklen i ytterdörren** oljas in en gång om året med olja till hårdträ.

Följ bruksanvisningen på produkten!

För att bevara ett snyggt utseendet bör de målade produkterna på de utvändiga sidorna tvättas med jämna mellanrum. Använd vatten blandat med lite bilshampoo.

Missfärgning pga kåda

Trä är ett naturligt material. Det kommer därför vid kvistar och andra kådrika områden att förekomma naturliga gulaktiga färginslag. Missfärgningen kommer att minska avsevärt med tiden om man tvättar kvistområden med vatten och brun såpa.

När det är mycket kåda vid kvistarna kan själva kådan även tränga igenom målningen och lämna små droppar på ytan. Låt dropparna sitta kvar tills de är kristalliserade, därefter kan du enkelt borsta eller skrapa av dem. Det kan vara en god idé att behandla ytan igen.